

M&R GASTRO SCHWEIZ

Topfspülmaschine

Professionelle Topfspülmaschine für den Einsatz in Großküchen.
Verfügbar in zwei Ausführungen: 764×960×2006 mm, 225 kg
(Tankvolumen 80 L, Wasserverbrauch 4,5 Lt/Stück, Gesamtleistung 30
KW) und 1360×930×2006 mm, 300 kg (Tankvolumen 130 L,
Wasserverbrauch 7,5 Lt/Stück, Gesamtleistung 40 KW).

Geltungsbereich: MRG.UW-80 · MRG.UW-130



M&R GASTRO
Professional

GELTUNGSBEREICH
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

M&R Gastro Service
shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

TOPFSPÜLMASCHINE

Transport & Aufstellung

Installation & Anschluss

01 Transport & Aufstellung

- Das Gerät darf nicht von Hand von Bereich zu Bereich bewegt werden.
- Beim Transport auf Paletten mit Gabelstapler bewegen.

02 Installation & Anschluss

- Auf ebenem, tragfähigem Untergrund aufstellen und Sicherungsmaßnahmen gegen Umfallen treffen.
- Installation und Service dürfen nur durch fachkundige, lizenzierte Techniker erfolgen.
- Elektrischer Anschluss darf nur durch autorisierte Personen erfolgen.
- Vor Anschluss prüfen, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Die Erdung des Geräts an die Erdungsleitung am nächstliegenden Schaltfeld anschliessen.
- Anschluss an Hauptsicherung und Fehlerstromschutz nach den geltenden Vorschriften ausführen.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

TOPFSPÜLMASCHINE

Sicherheit

Bedienung

01 Sicherheit

- Nicht in unzureichend beleuchtetem Bereich verwenden.
- Während des Betriebs keine beweglichen Bauteile berühren.
- Nicht in Anwesenheit von brennbaren oder explosiven Stoffen installieren.
- Das Gerät nicht betreiben, wenn die Maschine leer ist.
- Nicht weniger oder mehr als die Kapazität beladen.
- Nicht ohne geeignete persönliche Schutzausrüstung betreiben.
- Bei offenem Feuer in der Umgebung alle Gasventile und den Schütz schnell ausschalten und Feuerlöscher verwenden; niemals Wasser zum Löschen verwenden.
- Schäden infolge fehlender Erdung sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Keine dekorierten Geschirre waschen; verhindern, dass Silberbesteck mit anderen Metallen in Kontakt kommt.
- Das Gerät muss unter einer Ablufthaube betrieben werden; relative Luftfeuchtigkeit am Einsatzort darf nicht mehr als 65% betragen.

02 Bedienung

- Bedienfeld – Bezeichnungen: A: Wasserzulauf, B: Programmwahl, C: EIN-Kontrolllampe, D: Wasserheiz-Kontrolllampe, E: Waschkontrolllampe, F: Zulauf-/Spülkontrolllampe.
- Wasser im Tank mindestens einmal täglich wechseln.
- Vor Einräumen der Geschirre Vorwäsche mit kaltem oder warmem Wasser ohne Reinigungsmittel durchführen.
- Wasserzufuhrventil öffnen und Gerät einstecken.
- Das Gerät leer laufen lassen, um Rückstände aus Lager und Leitungen zu entfernen.
- Ablass schließen und Schalter nach rechts in Stellung 'Water Inlet' drehen (aus der OFF-Position).
- Bei Stellung 'Water Inlet' füllt sich die Wanne; nach Füllende heizt der Wannenwiderstand das Wasser; nach Erhitzung leuchtet die 'Ready'-Lampe.
- Genügend Reinigungsmittel in den Vorrat geben, Korb einschieben und passendes Programm wählen.
- Waschen: mit heißem Wasser und Reinigungsmittel (mindestens 55°C). Spülen: mit heißem Wasser (mindestens 80°C).
- Nach dem Waschzyklus startet automatisch der Spülvorgang. Deckel nicht öffnen, bevor der Spülvorgang beendet ist.
- Am Programmende Deckel öffnen und gewaschenen Korb entnehmen; weiteren vorbereiteten Korb einlegen und Programm erneut starten.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

TOPFSPÜLMASCHINE

Reinigung

Wartung

01 Reinigung

- Vor jeder Reinigung das Gerät ausschalten und vom Strom trennen.
- Wasser nach jedem Gebrauch durch Entfernen des Stopfens ablassen (bei Ausführung mit Ablauf-Pumpe diese verwenden).
- Alle Oberflächen nach jedem Gebrauch mit heissem Seifenwasser reinigen, abspülen und mit einem feuchten Tuch trocknen.
- Bedienfeld mit weichem, feuchtem Tuch reinigen; falls nötig 'ineffektives' Reinigungsmittel verwenden.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da sie schädliche Rückstände hinterlassen können.
- Das Gerät nicht durch Besprühen mit Wasser reinigen, da der Elektromotor beschädigt werden kann.

02 Wartung

- Wartung durch qualifiziertes Personal durchführen.
- Bei Nichtbetrieb stets das Ablaufloch geöffnet lassen.
- Ablagerungen am Brenner, Innenseite des Waschbehälters und an Wasserleitungen einmal bis zweimal pro Jahr reinigen.
- Ablagerungen mit Spül- und Waschdüsen einmal im Monat mit Essig oder Kalklöser entfernen.
- Filter einmal pro Woche reinigen; danach prüfen, dass die Daumenschraube komprimiert ist.
- Sprüharme alle 15 Tage durch Abnehmen reinigen.
- Ablassstopfen und Ablaufschläuche alle 15 Tage reinigen.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

TOPFSPÜLMASCHINE

Störungsbehebung

Problem	Prüfung / Massnahme
Die Geschirre werden nicht gut sauber.	1. Filter reinigen, falls verschmutzt. 2. Sprüharme auf Ablagerungen prüfen. 3. Menge des Reinigungsmittels prüfen. 4. Wenn Programm zu kurz, Programm wiederholen. 5. Auf Lagerwärme 55°C - 65°C achten. 6. Geschirre korrekt in Körben platzieren. 7. Menge des Klarspülers prüfen und bei Bedarf zugeben. 8. Einstellungen des Klarspülers prüfen. 9. Auf Wasserwärme 70°C achten.
Dunst auf Tassen (Mist over on cups).	1. Falls kein Klarspüler vorhanden, etwas zugeben. 2. Menge des Klarspülers prüfen. 3. Tassenkorb nach Beendigung des Waschvorgangs entfernen.
Flecken an Tassen.	Nur Produkte verwenden, die für professionelle Geschirrspülmaschinen nicht schäumen.
Starke Schaumbildung im Tank.	1. Auf Waschtemperatur nicht unter 50°C achten. 2. Menge des Reinigungsmittels prüfen. 3. Bei schäumendem Mittel dieses ausgiessen und den Tank spülen, bis der Schaum verschwunden ist.
Wasch- oder Spülarme drehen sich langsam.	1. Wascharme demontieren und reinigen. 2. Ansaugfilter der Waschpumpe reinigen.
Klebende Rückstände auf Tassen.	Menge des Klarspülers reduzieren.
Wenn Spülergebnis nicht zufriedenstellend ist oder Sicherheitsfunktionen nicht funktionieren.	Gerät nicht verwenden. Falls Probleme fortbestehen, autorisierten Kundendienst kontaktieren.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Lave-ustensiles

Lave-ustensiles professionnel destiné aux cuisines industrielles. Deux dimensions disponibles : 764×960×2006 mm, 225 kg (volume cuve 80 L, consommation d'eau 4,5 Lt/pièce, puissance totale 30 KW) et 1360×930×2006 mm, 300 kg (volume cuve 130 L, consommation d'eau 7,5 Lt/pièce, puissance totale 40 KW).

Champ d'application: MRG.UW-80 · MRG.UW-130



M&R GASTRO
Professional

CHAMP D'APPLICATION
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

LAVE-USTENSILES

Transport & mise en place

Installation & raccordement

01 Transport & mise en place

- L'appareil ne doit pas être déplacé manuellement d'un endroit à l'autre.
- Déplacer sur palette à l'aide d'un chariot élévateur.

02 Installation & raccordement

- Placer l'appareil sur un sol droit et solide et prendre des mesures contre tout risque de basculement.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié et titulaire des licences requises.
- La connexion électrique doit être réalisée par une personne autorisée.
- Vérifier que la tension raccordée correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- L'appareil doit être raccordé à une prise mise à la terre.
- Raccorder la terre de l'appareil à la ligne de terre du tableau la plus proche.
- La connexion aux fusibles principaux et au disjoncteur différentiel doit respecter la réglementation en vigueur.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

LAVE-USTENSILES

Sécurité

Utilisation

01 Sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil dans un local insuffisamment éclairé.
- Ne pas toucher les pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- Ne pas installer l'appareil en présence de matières inflammables ou explosives.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque la machine est vide.
- Ne pas charger en dessous ou au-dessus de la capacité de l'appareil.
- Ne pas tenter d'utiliser l'appareil sans équipements de protection appropriés.
- En cas d'incendie à proximité, couper rapidement les vannes de gaz et le contacteur électrique et utiliser un extincteur ; ne jamais utiliser d'eau pour éteindre.
- Les dommages dus à l'absence de mise à la terre ne sont pas couverts par la garantie.
- Ne pas laver la vaisselle décorée ; empêcher le contact des couverts en argent avec d'autres métaux.
- L'appareil doit être utilisé sous une hotte ; l'humidité relative à l'emplacement ne doit pas dépasser 65%.

02 Utilisation

- Panneau de commande – Désignations : A : entrée d'eau, B : sélection du programme, C : témoin ON, D : témoin chauffage eau, E : témoin lavage, F : témoin entrée d'eau/spûlage.
- Changer l'eau du réservoir au moins une fois par jour.
- Avant de placer la vaisselle, effectuer un pré-lavage à l'eau froide ou tiède sans détergent.
- Ouvrir la vanne d'arrivée d'eau et brancher l'appareil.
- Faire fonctionner l'appareil à vide pour éliminer les résidus présents dans les réservoirs ou conduites.
- Fermer la vidange et tourner l'interrupteur vers la droite en position 'Water Inlet' à partir de la position OFF.
- En position 'Water Inlet' la cuve se remplit; après remplissage la résistance de la cuve chauffe l'eau; après chauffage le témoin 'Ready' s'allume.
- Mettre suffisamment de détergent dans le réservoir, pousser le panier sale à l'intérieur et choisir le programme adapté.
- Lavage : eau chaude avec détergent (minimum 55°C). Rinçage : eau chaude (minimum 80°C).
- Après le lavage, le rinçage démarre automatiquement. Ne pas ouvrir le couvercle avant la fin du rinçage.
- À la fin du programme, ouvrir le couvercle et retirer le panier lavé. Placer le panier suivant préparé et lancer le cycle choisi.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

LAVE-USTENSILES

Nettoyage

Entretien

01 Nettoyage

- Avant toute opération de nettoyage, couper l'alimentation électrique et débrancher l'appareil.
- Vider l'eau après chaque utilisation en retirant le bouchon (si la machine possède une pompe d'évacuation, utiliser la pompe).
- Nettoyer toutes les surfaces après chaque utilisation à l'eau chaude savonneuse, rincer et sécher avec un chiffon humide.
- Nettoyer le panneau de commande avec un chiffon doux humide ; si nécessaire utiliser un détergent inefficace.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs car ils peuvent laisser des résidus nocifs.
- Ne pas nettoyer l'appareil par pulvérisation d'eau directe, le moteur électrique pourrait être endommagé.

02 Entretien

- L'entretien doit être réalisé par du personnel qualifié.
- Toujours laisser le clapet de vidange ouvert lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Nettoyer l'entartrage du brûleur, la surface intérieure de la cuve et les canalisations une à deux fois par an.
- Nettoyer le calcaire avec les buses de rinçage et de lavage une fois par mois en utilisant du vinaigre ou un détartrant.
- Nettoyer les filtres une fois par semaine ; après nettoyage vérifier que la vis papillon est compressée.
- Nettoyer les bras de distribution tous les 15 jours en les détachant.
- Nettoyer le bouchon d'évacuation et les tuyaux d'évacuation tous les 15 jours.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

LAVE-USTENSILES

Dépannage

Problème	Contrôle / mesure
La vaisselle n'est pas bien lavée.	1. Nettoyer le filtre d'aspiration s'il est sale. 2. Vérifier si les bras sont encombrés de résidus. 3. Vérifier la quantité de détergent. 4. Si le programme choisi est trop court, répéter le programme. 5. Veiller à ce que la température du réservoir soit de 55°C - 65°C. 6. S'assurer que la vaisselle est correctement placée dans les paniers. 7. Vérifier la quantité de produit de rinçage et en ajouter si nécessaire. 8. Vérifier les réglages du produit de rinçage. 9. Veiller à ce que la température de l'eau soit de 70°C.
Buée sur les tasses.	1. S'il n'y a pas de produit de rinçage, en ajouter. 2. Vérifier la quantité de produit de rinçage. 3. Retirer le panier à tasses après la fin du lavage.
Taches sur les tasses.	N'utiliser que des produits non moussants pour lave-vaisselle professionnels.
Trop de mousse dans le réservoir.	1. Veiller à ce que l'eau de lavage ne soit pas inférieure à 50°C. 2. Vérifier la quantité de détergent. 3. Si un détergent moussant a été utilisé, le verser et rincer le réservoir jusqu'à disparition de la mousse.
Les bras de lavage ou de rinçage tournent lentement.	1. Démonter et nettoyer les bras de lavage. 2. Nettoyer le filtre d'aspiration de la pompe de lavage.
Résidus collants sur les tasses.	Réduire la quantité de produit de rinçage.
Si la qualité du lavage n'est pas satisfaisante ou si une fonction de sécurité ne fonctionne pas.	Ne pas utiliser l'appareil. Si ces problèmes persistent, contacter le service après-vente autorisé.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Lavautensili

Lavautensili professionale progettato per cucine industriali. Disponibile in due versioni: 764×960×2006 mm, 225 kg (volume serbatoio 80 L, consumo acqua 4,5 Lt/pezzo, potenza totale 30 KW) e 1360×930×2006 mm, 300 kg (volume serbatoio 130 L, consumo acqua 7,5 Lt/pezzo, potenza totale 40 KW).

Campo di applicazione: MRG.UW-80 · MRG.UW-130



M&R GASTRO
Professional

CAMPO DI APPLICAZIONE
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

LAVAUTENSILI

Trasporto & posizionamento

Installazione & collegamento

01

Trasporto & posizionamento

- L'apparecchio non può essere spostato a mano da un'area all'altra.
- Spostare su pallet con carrello elevatore.

02

Installazione & collegamento

- Posizionare il prodotto su un pavimento dritto e resistente e prendere misure contro il ribaltamento.
- Installazione e assistenza devono essere eseguite da personale qualificato con le necessarie licenze.
- Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato da personale autorizzato.
- Verificare che la tensione applicata corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa con messa a terra.
- Collegare la messa a terra dell'apparecchio alla linea di terra del quadro più vicino.
- Collegamenti a fusibili principali e interruttore differenziale conformi alle normative vigenti.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

LAVAUTENSILI

Sicurezza

Utilizzo

01 Sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio in locali insufficientemente illuminati.
- Non toccare le parti mobili durante il funzionamento.
- Non installare l'apparecchio in presenza di materiali infiammabili o esplosivi.
- Non mettere in funzione l'apparecchio quando la macchina è vuota.
- Non caricare meno o più della capacità prevista dall'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio senza adeguati dispositivi di protezione personale.
- In caso di incendio nelle vicinanze, chiudere rapidamente tutte le valvole del gas e l'interruttore di contatto elettrico e usare un estintore; non usare mai acqua per spegnere.
- I danni causati da mancata messa a terra non sono coperti dalla garanzia.
- Non lavare stoviglie decorate; evitare il contatto dei posate in argento con altri metalli.
- L'apparecchio deve essere utilizzato sotto cappa; l'umidità relativa del locale non deve superare il 65%.

02 Utilizzo

- Pannello di controllo – Indicazioni: A: ingresso acqua, B: opzione programma, C: spia ON, D: spia riscaldamento acqua, E: spia lavaggio, F: spia ingresso acqua/risciacquo.
- Cambiare l'acqua nel serbatoio almeno una volta al giorno.
- Prima di inserire i piatti effettuare un prelavaggio con acqua fredda o calda senza detergente.
- Aprire la valvola di adduzione acqua e collegare l'apparecchio alla rete.
- Far funzionare l'apparecchio a vuoto per eliminare residui da serbatoi e tubazioni.
- Chiudere lo scarico e ruotare l'interruttore verso destra in posizione 'Water Inlet' partendo dalla posizione OFF.
- In posizione 'Water Inlet' la vasca si riempie; al termine del riempimento la resistenza della vasca riscalda l'acqua; al termine del riscaldamento si accende la spia 'Ready'.
- Immettere sufficiente detersivo nel serbatoio, inserire il cestello sporco e scegliere il programma appropriato.
- Lavaggio: acqua calda con detersivo (minimo 55°C). Risciacquo: acqua calda (minimo 80°C).
- Dopo il lavaggio parte automaticamente il risciacquo. Non aprire il coperchio prima della fine del risciacquo.
- A fine programma aprire il coperchio e rimuovere il cestello lavato; inserire il successivo cestello preparato e avviare il programma scelto.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

LAVAUTENSILI

Pulizia

Manutenzione

01 Pulizia

- Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- Svuotare l'acqua dopo ogni uso rimuovendo il tappo (se presente la pompa di evacuazione usare la pompa).
- Pulire tutte le superfici dopo ogni uso con acqua calda e sapone, risciacquare e asciugare con un panno umido.
- Pulire il pannello di controllo con un panno morbido e umido; se necessario usare un detergente inefficace.
- Non usare detergenti abrasivi che possono lasciare residui dannosi.
- Non pulire l'apparecchio spruzzando acqua direttamente, il motore elettrico potrebbe danneggiarsi.

02 Manutenzione

- La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.
- Lasciare sempre lo scarico aperto quando l'apparecchio non è in funzione.
- Pulire il calcare del bruciatore, la superficie interna della vasca e le tubazioni una o due volte l'anno.
- Pulire il calcare utilizzando gli ugelli di risciacquo e lavaggio una volta al mese con aceto o decalcificante.
- Pulire i filtri una volta alla settimana; dopo la pulizia accertarsi che la vite a farfalla sia compressa.
- Pulire i bracci lavanti ogni 15 giorni smontandoli.
- Pulire lo scarico e i tubi di scarico ogni 15 giorni.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

LAVAUTENSILI

Risoluzione dei problemi

Problema	Controllo / intervento
I piatti non vengono lavati correttamente.	1. Pulire il filtro di aspirazione se sporco. 2. Controllare che i bracci non siano intasati da residui. 3. Controllare la quantità di detersivo. 4. Se il programma scelto è troppo breve, ripetere il programma. 5. Prestare attenzione alla temperatura del serbatoio: 55°C - 65°C. 6. Assicurarsi che i piatti siano posizionati correttamente nei cestelli. 7. Controllare la quantità di brillantante e aggiungerne se necessario. 8. Controllare le impostazioni del brillantante. 9. Prestare attenzione alla temperatura dell'acqua: 70°C.
Aloni sulle tazze (mist).	1. Se non c'è brillantante, aggiungerne. 2. Controllare la quantità di brillantante. 3. Rimuovere il cestello delle tazze dopo la fine del lavaggio.
Macchie sulle tazze.	Usare solo prodotti non schiumogeni per lavastoviglie professionali.
Troppa schiuma nel serbatoio.	1. Assicurarsi che l'acqua di lavaggio non sia inferiore a 50°C. 2. Controllare la quantità di detersivo. 3. Se è stato usato un detergente schiumogeno, eliminarlo e risciacquare il serbatoio fino a che la schiuma non scompare.
I bracci di lavaggio o risciacquo girano lentamente.	1. Smontare i bracci di lavaggio e pulirli. 2. Pulire il filtro di aspirazione della pompa di lavaggio.
Residui appiccicosi sulle tazze.	Ridurre la quantità di brillantante.
Se il lavaggio non è di qualità adeguata o una funzione di sicurezza non funziona.	Non utilizzare l'apparecchio. Se i problemi persistono, contattare l'assistenza autorizzata.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Utensil washer

Professional utensil washer designed for industrial kitchens. Available in two sizes: 764×960×2006 mm, 225 kg (tank volume 80 L, water consumption 4.5 Lt/piece, total power 30 KW) and 1360×930×2006 mm, 300 kg (tank volume 130 L, water consumption 7.5 Lt/piece, total power 40 KW).

Scope: MRG.UW-80 · MRG.UW-130



M&R GASTRO
Professional

SCOPE
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

UTENSIL WASHER

Transport & positioning

Installation & connection

01 Transport & positioning

- Do not move the appliance by hand from area to area.
- Move the appliance on a pallet with a forklift truck.

02 Installation & connection

- Place the product on level, sturdy ground and take measures to prevent overturning.
- Installation and service must be carried out by qualified personnel holding the required licenses.
- Connection to the electrical supply must be performed by an authorized person.
- Ensure the supply voltage matches the voltage shown on the appliance rating plate.
- This appliance must be connected to an earthed outlet.
- Connect the appliance earthing to the earthing line on the panel nearest the electrical installation.
- Connection to the main fuse and residual-current device must be made in accordance with applicable regulations.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

UTENSIL WASHER

Safety

Operation

01 Safety

- Do not use the appliance in insufficiently lit areas.
- Do not touch moving attachments while the appliance is operating.
- Do not install the appliance in the presence of flammable or explosive materials.
- Do not operate the appliance when the machine is empty.
- Do not load less or more than the appliance's capacity.
- Do not attempt to use the appliance without suitable protective equipment.
- If a fire occurs nearby, turn off all gas valves and the electrical contactor switch quickly and use a fire extinguisher; never use water to extinguish the fire.
- Damages caused by missing earthing are not covered by the warranty.
- Do not wash decorated dishes. Prevent silverware from contacting other metals.
- The appliance must be operated under a hood; relative humidity at the installation site must not exceed 65%.

02 Operation

- Control panel – labels: A: Water inlet, B: Program option, C: ON lamp, D: Water heated lamp, E: Washing lamp, F: Water inlet-Rinsing lamp.
- Change the water in the tank at least once a day.
- Before loading dishes, prewash with cold or warm water without detergent.
- Turn on the water supply valve and plug in the appliance.
- Operate the appliance empty to remove residues from storage or pipes.
- Close the appliance outlet and turn the switch to the right into the 'Water Inlet' position from OFF.
- In 'Water Inlet' position the bowl fills; after filling the bowl resistance heats the water; when heated the 'Ready' lamp signals.
- Add sufficient detergent to the storage, push the dirty-dish basket in and select the appropriate washing program.
- Washing: hot water with detergent (minimum 55°C). Rinsing: hot water (minimum 80°C).
- After washing the appliance will start the rinsing process automatically. Do not open the lid before rinsing ends.
- At program end open the lid and remove the washed basket. Place the next prepared basket and run the chosen program.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

UTENSIL WASHER

Cleaning Maintenance

01 Cleaning

- Always turn off the appliance and disconnect from the power supply before cleaning.
- Evacuate the water after every use by removing the stopper (if the machine has an evacuation pump, use the pump).
- Clean all surfaces after every use with hot soapy water; rinse and dry with a wet cloth.
- Clean the control panel with a soft moist cloth; if necessary use an ineffective detergent.
- Do not use abrasive cleaning chemicals as these can leave harmful residues.
- Do not clean the appliance by spraying water directly; the electric motor may be damaged.

02 Maintenance

- Maintenance should be performed by qualified personnel.
- Always leave the outlet open when the appliance is not operated.
- Clean limescale from the burner, the inner surface of the washing tank and water pipes once or twice a year.
- Clean limescale using the rinsing and washing nozzles once a month using vinegar or a lime remover.
- Clean the filters once a week. After cleaning be sure that the thumbscrew is compressed.
- Clean the wash arms every 15 days by detaching them.
- Clean the evacuation stopper and evacuation hoses every 15 days.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

UTENSIL WASHER

Troubleshooting

Problem	Check / action
Dishes are not washed well.	1. Clean the pulling filter if it is dirty. 2. Check the wash arms for accumulated residues. 3. Check the amount of detergent. 4. If the chosen program is too short, repeat the program. 5. Ensure storage temperature is 55°C - 65°C. 6. Ensure dishes are placed correctly in baskets. 7. Check the amount of polisher; add if necessary. 8. Check polisher settings. 9. Ensure water temperature is 70°C.
Mist over cups.	1. If there isn't polisher, add some. 2. Check the amount of polisher. 3. Remove the cup basket after the washing process has ended.
Stains on cups.	Only use products that are non-foaming for professional dishwashers.
Much foam in the storage.	1. Ensure washing water is not less than 50°C. 2. Check the amount of detergent. 3. If foaming detergent is used, pour it out and rinse the storage until the foam is gone.
Washing or rinsing handles are turning slowly.	1. Remove and clean the washing arms. 2. Clean the washing pump suction filter.
Viscosity on cups.	Reduce the amount of polisher.
If dishwashing is not done at suitable quality or any safety function does not work.	Do not use the appliance. If these problems persist, contact authorised service.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.